



多重角色對話： 穿梭 N 度空間的女人

陳美璿

臺北市立大學教育研究所博士班

女人的多重角色

《穿梭 N 度空間的女人》(倪美貞, 2004) 是一個本土女性的生命故事, 作者真摯地說出自己在母職、教職、妻職、論文之間蹦蹦掙扎的生活, 被傳統束縛擠壓卻又不輕易屈服的個性, 觸動了許多女性的幽微心事。「教師」, 是一般人覺得安穩又有保障的鐵飯碗, 沒有人知道過程的艱辛、同事間的小團體與內鬥、婆婆的壓力、小孩的照顧、先生的不諒解……, 這些種種的瑣事, 都讓許多身兼多重角色的讀者們, 打從心底的同理與善解, 更有對女性角色的心疼與不捨。

閱讀過程能召喚出與她一樣背負著許多「職」的女性, 在作者故事中尋找自己的身影與理解自己的生命經歷。藉由作者統整她生活中的各個角色, 將描繪出來的經驗賦予意義, 即創塑意義的過程。女性在生命韌度的展現, 不該全是由環境逼使壓迫出來的, 而該是在環境迫使出來的局面中, 覺察並有意識地面對, 在意義化過往經歷的同時, 轉出生命的另一種可能性。相信以自己生命故事敘說的研究即便結束, 往內看自己的生命課題依然持續, 作者對自己所處情境、人事物抱持高度觀察與省思, 或許這是最有價值與意義之處。

穿梭 N 度空間的女人故事

本書是以小說方式對經驗描述，呈現女性教師生活中多種真實的情境，看到作者內外所經歷一段必要且非常有價值的學習經驗；邀請讀者移動閱讀位置，乘著故事翅膀前進，或許會聽見自己內在的聲音。同時，以「主角、作者、女人——代序言」給了一個「不必承認自己」的位置，也成了「承認自己」的重要轉折，統整過程中，自己終於成為一個走在回家路上的「移民」。

整個故事文本如同一個女人在有限的時空裡面交錯穿梭，被撕裂、被擠壓，企圖在鬚根樣態的存在中茁壯的故事。她一片片地說出自己是怎樣地活著，讓我們開始一片片地懂她，她的苦、她的愛、她的亂、她的難、她的慾、她的夢，還有她死也不肯休止的纏鬥。這不僅是她個人的心路歷程，更是多少女人穿梭於多度空間，靠鬚根孕育愛與夢的生命寫照。在這樣多重角色的困頓中，能深刻體會其同時扮演母親、妻子、媳婦、女兒、老師、學生各種身分，雖精疲力盡，但仍全力以赴。為了成長，她晚上念在職研究所，但家事、孩子，仍然樣樣得處理；為了呼吸自由的空氣，她搬離婆家自立門戶，先生卻留戀舊巢，索性把新家全丟給她一人操勞；她教學用心，卻因拒絕關說，而遭遇重重困難；她為找到適合的教育園地，尋覓等待……，看故事的同時，也能反思自己與周遭女性親朋好友的生活處境。

女性雖然意識到必須「發展自我」，卻找不著頭緒，因早已習慣扮演提供服務的角色，不知如何過問自己的需求，所以活得充滿矛盾、掙扎和衝突，卡在家庭與工作之間。透過一次次的實踐，由看自己、說自己開始，進而重塑自己的主體性，接受「變」為行動中的常態，學習人生可能有的限制與可能性。另外，透過故事的分享與敘說，嘗試為自己發聲，喚醒同理心和反省思維，學習由自己開始，在生活中行動，釐清過往被性別限制住視框的歷程，而有開展未來的另一種可能。

由敘說故事的溝通方式來實踐女性價值與意義，引導讀者擴充思考、打開性別新視野、擺脫性別刻板印象；透過對話反省思考，在歷程中不斷檢視，讓自己得以成全自己生命的完整，行動力量的背後是那個真實、活生生的「人」。然而，要實踐行動需花相當心力克服恐懼，此不僅代表一種理想的嘗試與追求，也是對性別平等教育實踐的延伸。文本故事雖結束，但人生仍要繼續，透過這樣的反思與覺醒，對於性別刻板印象與迷思所造成的困境，相信將開啟更多的思考與實踐脈絡。

教學小錦囊

一、書籍資訊

書籍名稱：穿梭 N 度空間的女人

作者：倪美貞

出版社：女書文化，2004

圖書類別：女性生活散文 / 小說

二、教學建議

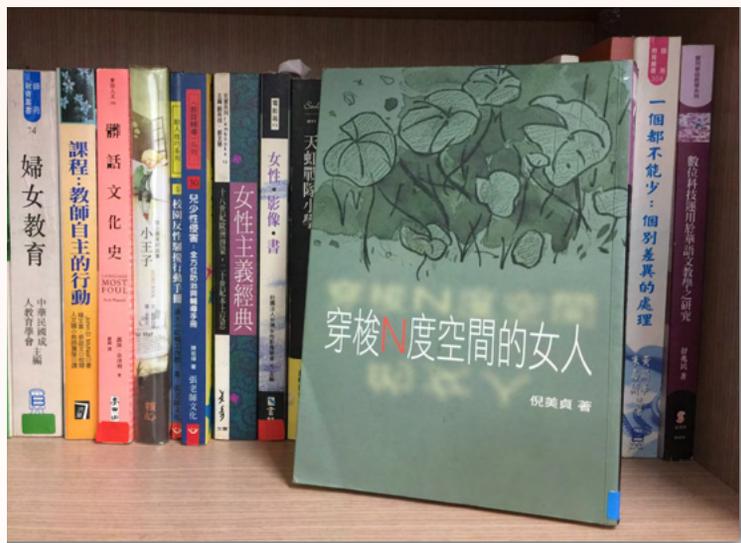
1. 適合閱讀與討論對象：高中生、大學生、成人。
2. 適用課程：多數人都喜歡聽故事，和故事裡的主角一同體會喜怒哀樂，並在每個人不同的成長與際遇中，反芻自己的生活經驗。本書適合性別平等教育課程、各機關單位性別主流化宣導、性別教育讀書會等，對高中學生、大學生、成人均能由故事入門，在閱讀與帶領過程，提供不同角度思考。
3. 教學運用參考
 - (1) 事前準備：教師提供書單，請同學或成員先行閱讀。教師預先整理書籍重點，製作講義或投影片。
 - (2) 重點瀏覽：邀請學員就文本內容概要說明並提出可能的疑惑，教師帶領學員回顧，也協助學員整理事前閱讀。
 - (3) 分組討論：教師將學員分成 5 至 6 人一組，各小組盡量有不同性別，以聽到不同角度的思考與聲音，並提供以下議題作為共同討論參考。
 - 戲劇演出：以此書內容為本，成員可以演出該文本，亦可討論演出上演在自己生活周遭相似的經驗或例子，並請其他各組學員分享看完演出的感受與想法。
 - 請學員就生活經驗或周遭人事物觀察，是否有長輩或朋友也是處於類似這樣的困境中？試著勾勒與描述職場女性的一天，並說說自己的感受。
 - 在我們的文化裡，家庭、學校、社會對不同角色或性別的期待有何不同？探討自身經驗中存在不同性別權力的展現或刻板印象，對自己的影響為何？
 - 組員共同討論與整理近年來的性平運動，說明傳統與現代女性 / 男性展現有何異同？努力那麼多年的性平運動有何改變，為什麼？
 - 書中女主角扮演多重角色，其產生的不同意義與困境為何？在當時的父權結構裡，能以女性經驗發聲吶喊，赤裸地揭露自己心靈與生命的傷口，的確引起女人在某個生命階段有類似經驗的共鳴與心聲；但就男性角色而言，是否也有不為人知的辛酸？請就不同角色、性別探討生活中相似或不同的經驗。

Angle

- 分享自己成長歷程中，是否觀察到某些人長期被壓抑而湮沒的生命經驗？試著從一個更善解包容的角度，體察隱微呈現的男性 / 女性角色無法言喻的苦處。
 - 珍貴的生命韌性：尼采說：「痛苦是偉大的導師。」分享自己生活周遭勇敢的女性 / 男性代表，她 / 他們如何在成長過程尋找與展現自我，走出屬於自己的勇敢故事，其心路歷程為何？
 - 為自己發聲：如同作者踏實前進：「這是我不得不面對的一種學習，真正重要的不是經歷了什麼，而是在過程中我如何實踐，想成為怎樣的人。」若不以性別為限制，說說看你想成為怎樣的人？如何突破性別可能的圍限與困境？
4. 教師總結：透過簡單的《朱家故事》繪本，引導家事分工、不同性別的相互協助能營造友善的氛圍。另外，帶領學員統整並思考每個階段的挑戰與課題、及不同性別可能面臨不同的處境與壓力，透過分享與討論開展視野，對不同性別有更多的認識與善解，同時能涵養同理與包容，讓彼此都能藉此長出更成熟、穩定的力量。

參考文獻

- 倪美貞 (2002)。移民：一個國小女教師主體探索的故事 (碩士論文)。國立新竹師範學院：新竹市。
<https://hdl.handle.net/11296/3gakks>
- 倪美貞 (2004)。穿梭 N 度空間的女人。臺北市：女書文化事業公司。
- 漢聲雜誌 (譯) (2010)。朱家故事 (原作者：Anthony Browne)。臺北市：英文漢聲。(原著出版年：1986)
- 蔡靜茹 (導演) (2009)。女生正步走 牽手催生女主祭【公播版 DVD】。臺北市：台灣性別平等教育協會。



《穿梭 N 度空間的女人》
女書文化出版 (編輯部 / 攝)